

#TL100164

# CI100059

APR 992 Intake

INSTALLATION MANUAL

**APR**





---

Anmerkungen:

Diese Anleitung wurde für einen 992 Carrera GTS mit nordamerikanischer Spezifikation geschrieben. Andere Modelle können einen abweichenden Aufbau aufweisen.

Bewahren Sie beim Zerlegen des Fahrzeugs alle Befestigungselemente auf, damit sie wiederverwendet werden können. Es empfiehlt sich, eine Art von Fach zu besorgen, um die Befestigungselemente zu ordnen, z. B. eine Angelkiste oder mehrere große Eiswürfelbehälter. Befestigungselemente, die nicht wiederverwendet werden können, sind in der Anleitung vermerkt. Alle in dieser Anleitung verwendeten Richtungen (rechts, links, vorne usw.) beziehen sich darauf, dass Sie auf dem Fahrersitz des Fahrzeugs sitzen.

In dieser Anleitung wird davon ausgegangen, dass Sie über grundlegende mechanische Fähigkeiten und verschiedene Arten von Handwerkzeugen verfügen, um das Kit zu installieren. Sollten Sie Fragen zum Einbau haben, wenden Sie sich bitte an einen APR-Stützpunkt in Ihrer Nähe.



1) Stellen Sie das Fahrzeug auf eine Hebebühne oder einen Montageständer und entfernen Sie beide Hinterräder.

**APR**

2) Heben Sie die Heckklappe an und klappen Sie den Heckspoiler hoch.



**TL100164**



3) Entfernen Sie die Kunststoffteile auf beiden Seiten des Heckdeckelspoilers.

4) Entfernen Sie die sechs T30-Schrauben an der hinteren mittleren Rückleuchte.



TL100164



5) Ziehen Sie das mittlere Rücklicht gerade ein paar Zentimeter vom Fahrzeug weg und legen Sie die elektrischen Anschlüsse frei.

Trennen Sie die beiden elektrischen Anschlüsse auf beiden Seiten des mittleren Rücklichts und nehmen Sie das Rücklicht aus dem Fahrzeug.

6) Entfernen Sie die vier (zwei auf jeder Seite) T30-Schrauben von den beiden hinteren Rückleuchten.

Beachten Sie den Abstandshalter an den beiden äußeren Schrauben.



**TL100164**

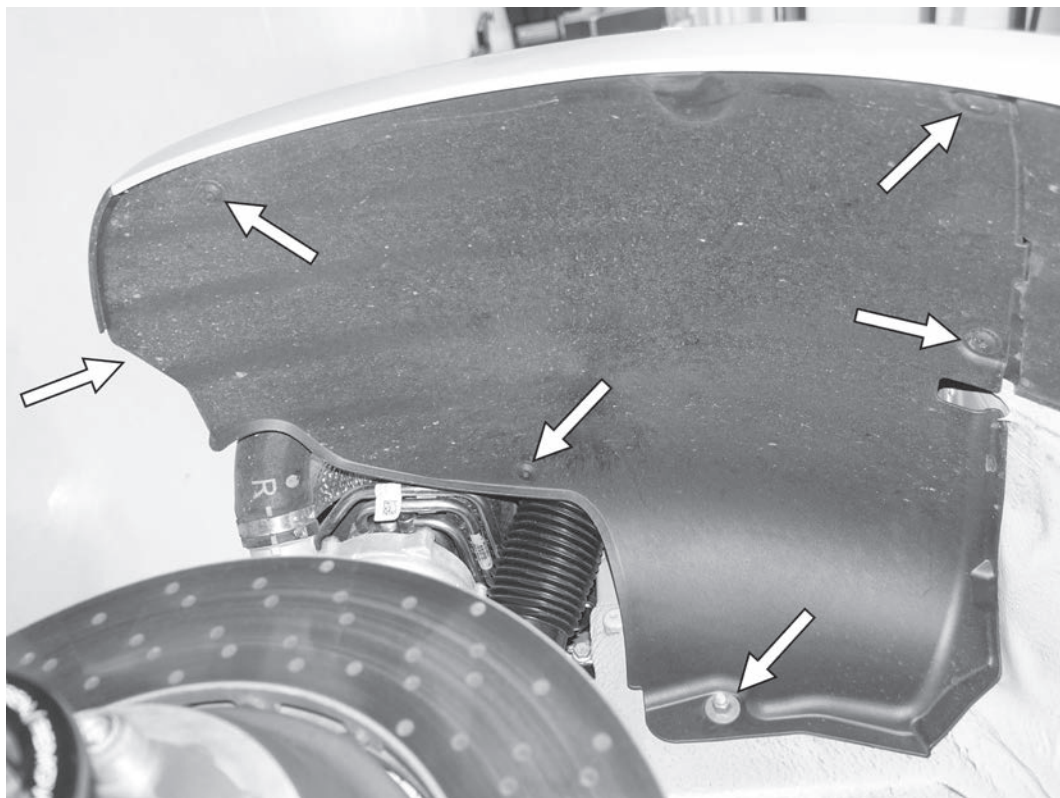


7) Ziehen Sie beide seitlichen Rückleuchten etwas zurück und trennen Sie dann den elektrischen Anschluss von jeder Leuchte. Entfernen Sie die Leuchten aus dem Fahrzeug.

8) Entfernen Sie die vier T30-Schrauben an der Oberseite der Stoßfängerabdeckung. Lassen Sie die beiden äußeren Schrauben leicht eingedreht, um den Stoßfänger zu befestigen.



TL100164



9) Entfernen Sie am hinteren unteren Kotflügel die vier T25-Schrauben, die eine T30-Schraube (unten) und die eine 10-mm-Mutter. Nehmen Sie den hinteren unteren Kotflügel aus dem Fahrzeug. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

**APR**

10) Entfernen Sie die drei T30-Schrauben, mit denen die Stoßfängerabdeckung am Rahmen der Airbox befestigt ist. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.



**TL100164**

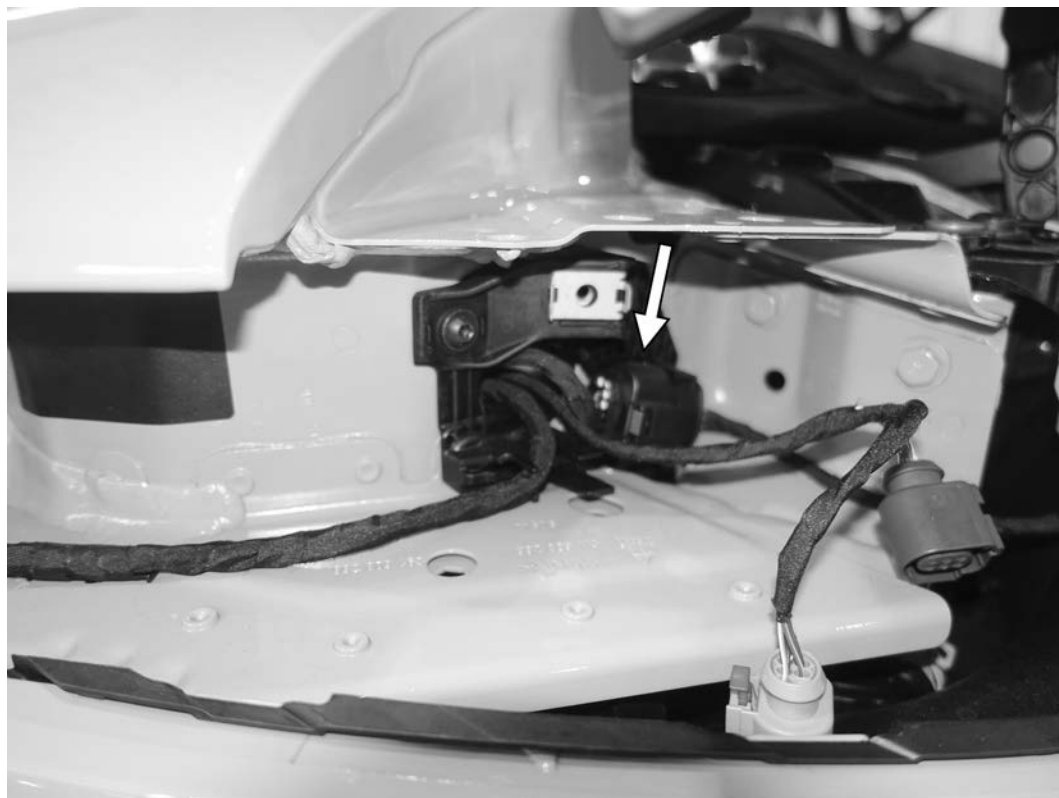


11) Entfernen Sie die acht T30-Schrauben an der Unterseite des hinteren Stoßfängers.

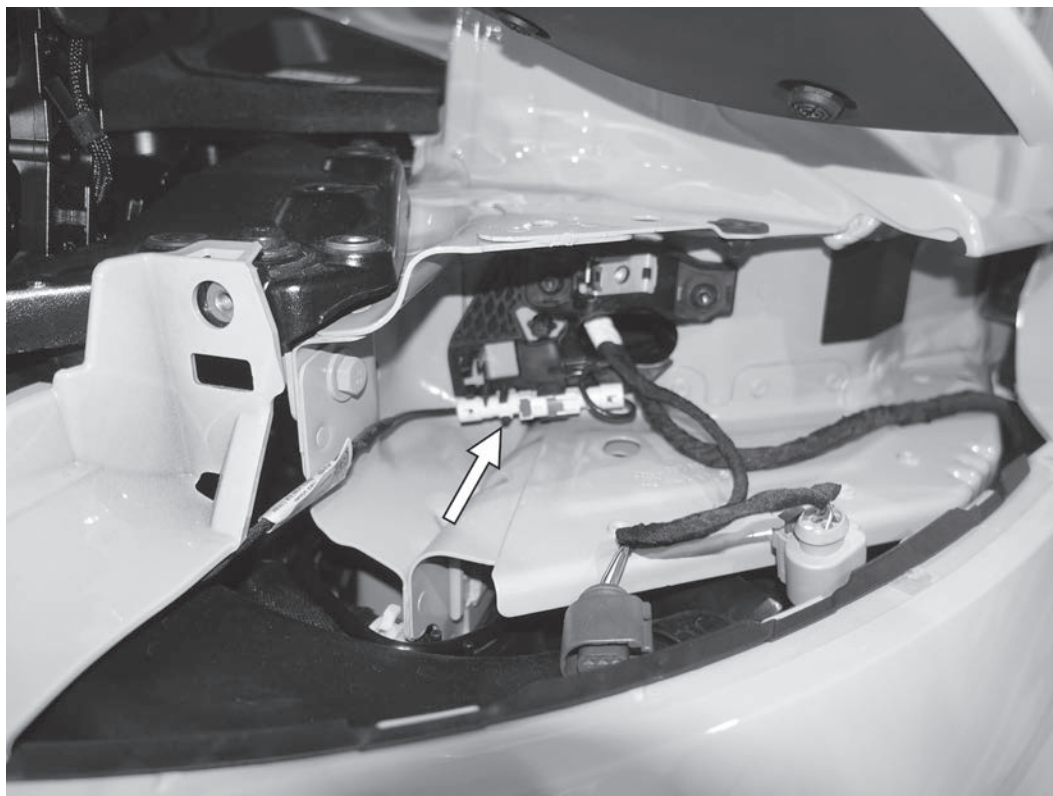
**WICHTIG:**

Notieren Sie sich die Position jeder Schraube und wo sie sich im Stoßfänger befindet.

12) Trennen Sie die linke Seite des Kabelbaums der hinteren Stoßstange von der Stelle, an der sich das linke Rücklicht befand. Ab diesem Schritt darf die **Zündung des Fahrzeugs nicht mehr eingeschaltet werden**, da die Sensoren sonst möglicherweise neu kalibriert werden müssen.

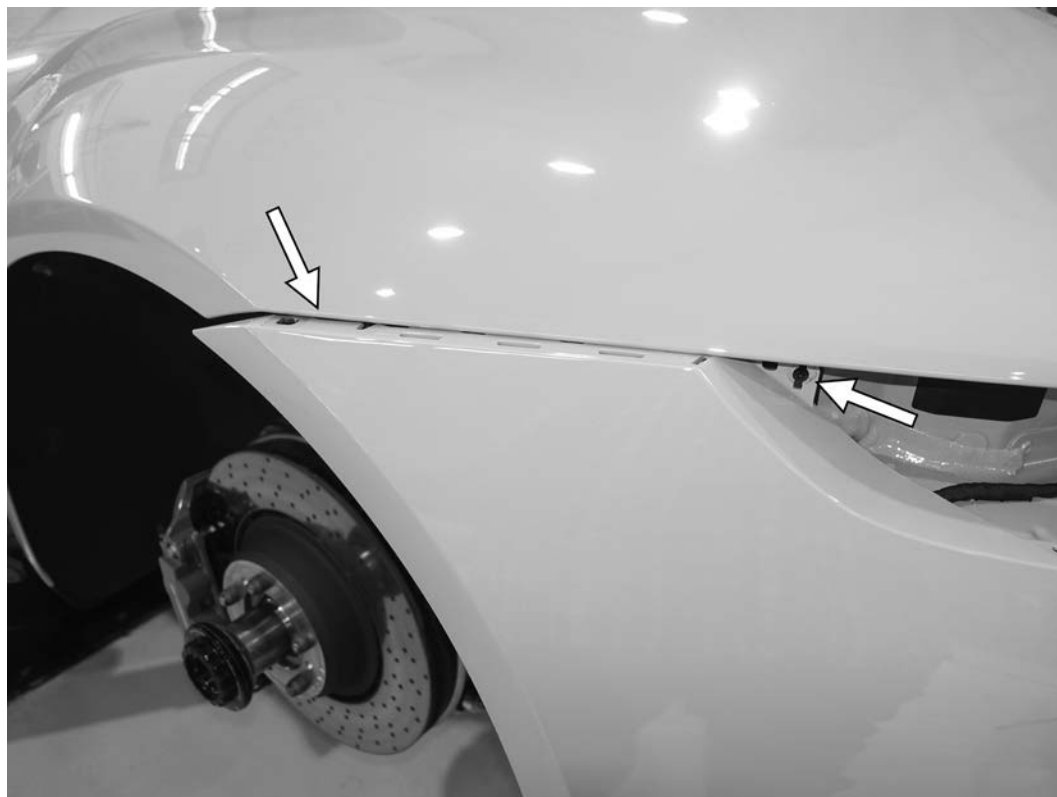


TL100164



13) Trennen Sie die rechte Seite des Kabelbaums der hinteren Stoßstange von der Stelle, an der sich das rechte Rücklicht befand. Einige Fahrzeuge können je nach Fahrzeugausstattung mehr oder weniger elektrische Anschlüsse haben.

14) Entfernen Sie mit einem Helfer die zuvor gelöste silberne Schraube, mit der die Seite der Stoßfängerabdeckung befestigt ist. Ziehen Sie die Seite der Stoßfängerabdeckung von den Führungsclips des Stoßfängers am hinteren Kotflügel weg und entfernen Sie dann die hintere Stoßfängerabdeckung vom Fahrzeug..



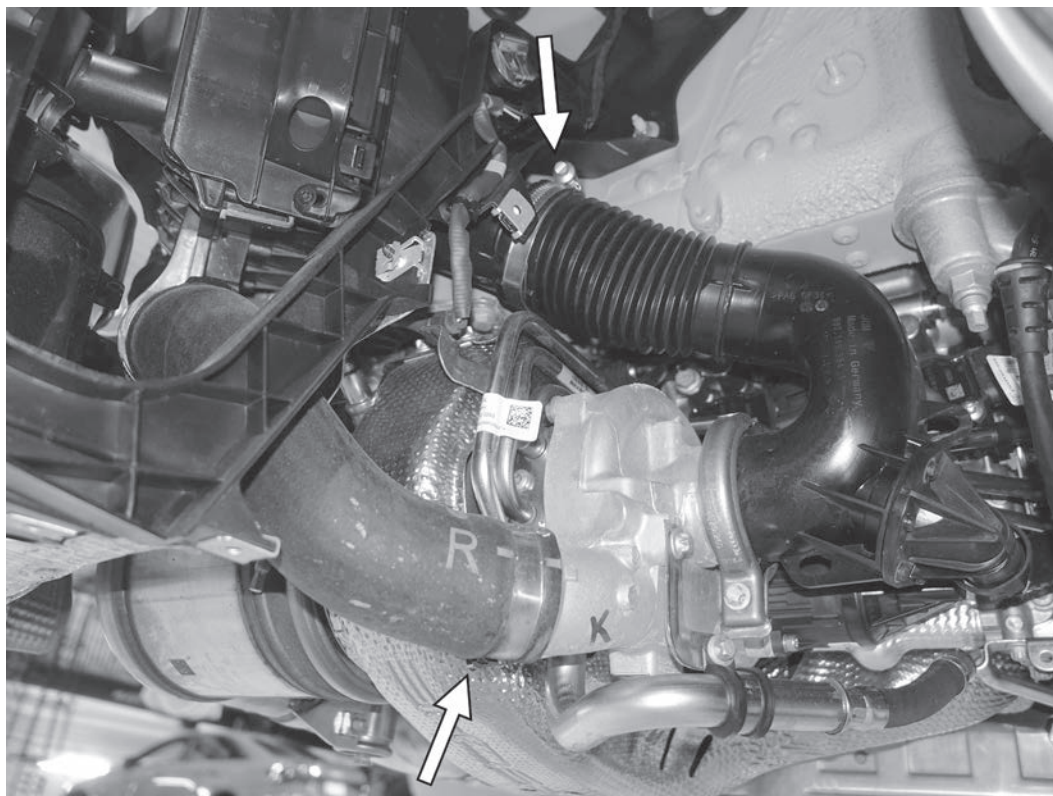


15) Ziehen Sie die beiden Luftführungen ab, eine für die Airbox und eine für die Ladeluftkühlerführung. Trennen Sie diese zuerst vom Airbox-Rahmen und entfernen Sie dann die Ladeluftkühlerführung aus dem Fahrzeug. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

16) Lösen Sie die beiden 7-mm-Schlauchklemmen von den Ladeluftkühler-Einlassschläuchen und trennen Sie die Schläuche von den Ladeluftkühlern.



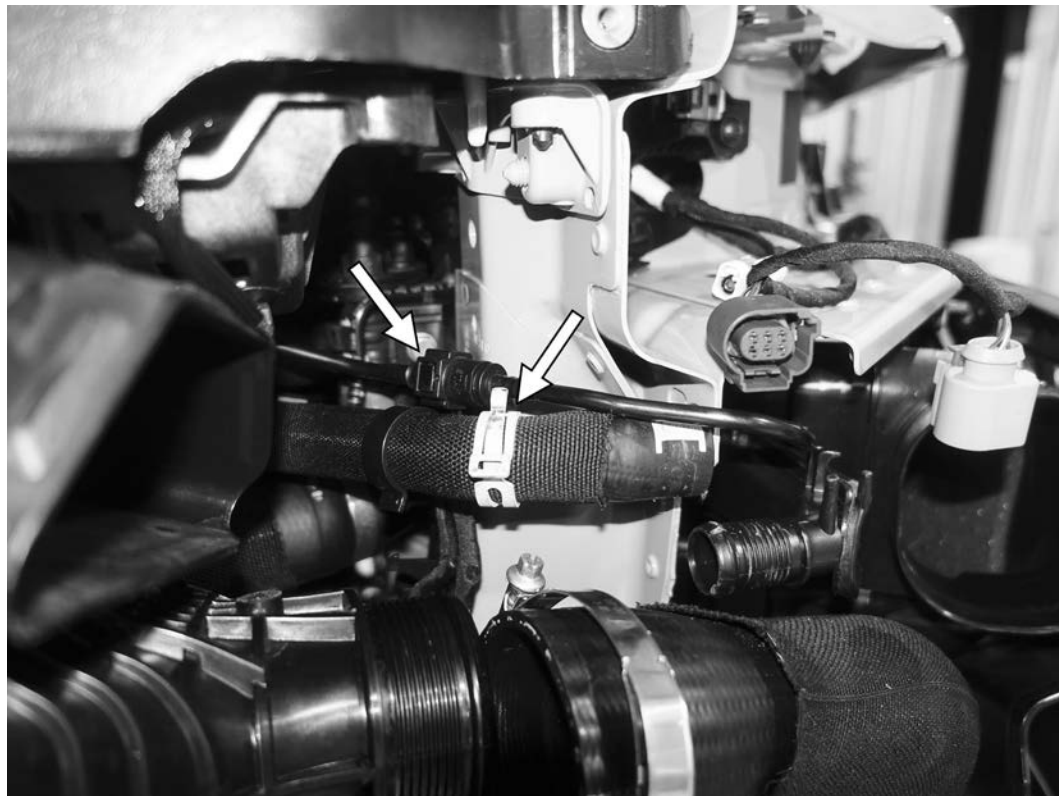
**TL100164**



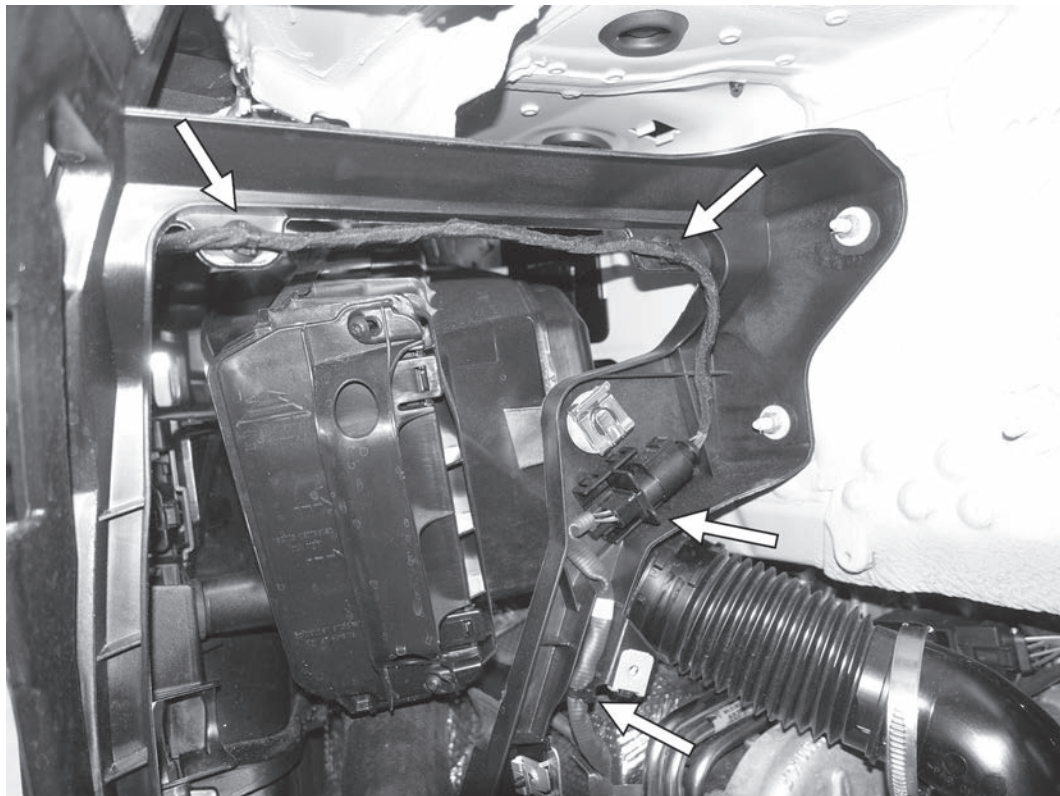
17) Lösen Sie die 7-mm-Schellen am oberen Ende des Turboinlets und des Turbooutlets. Trennen Sie den Schlauch von beiden Anschlüssen. Wiederholen Sie diesen Schritt auf der anderen Seite des Fahrzeugs..

**APR**

18) Entfernen Sie die Federklemmen vom Schlauch des Umleitungsventils zur Airbox. Ziehen Sie den Schlauch vom Anschlussstück ab. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs. Trennen Sie den Anschluss der Unterdruckleitung zur rechten Airbox.



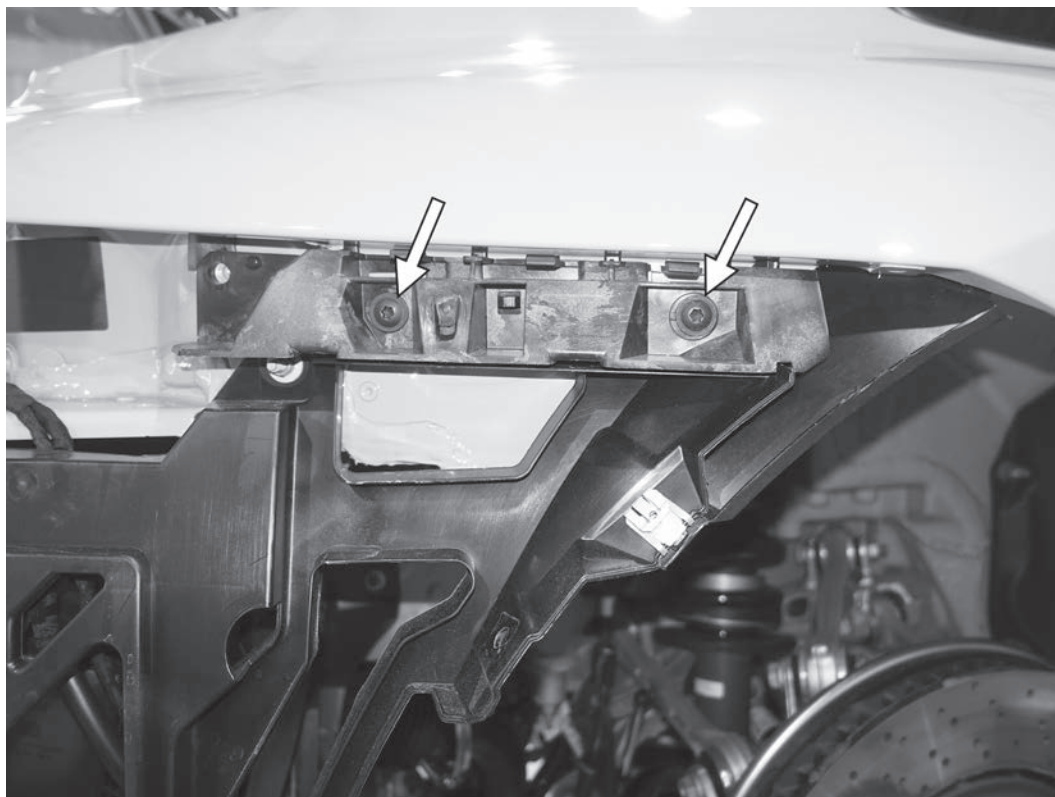
TL100164



19) Trennen Sie den elektrischen Anschluss für die Lambdasonde vom Airbox-Rahmen und ziehen Sie den elektrischen Anschluss ab. Trennen Sie dann die Clips des Kabelbaums vom Airbox-Rahmen. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

20) Die elektrische Verbindung zum Sensor für die Erkennung des toten Winkels trennen, dann die Clips des Kabelbaums vom Airboxrahmen lösen.





21) Entfernen Sie die beiden T30-Schrauben aus dem Stoßfängerführungsclip und nehmen Sie den Stoßfängerführungsclip vom Fahrzeug ab. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

22) Entfernen Sie die vier T30-Schrauben (zwei abgebildet), mit denen das Hitzeschild an der Unterseite des Airboxrahmens befestigt ist. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.



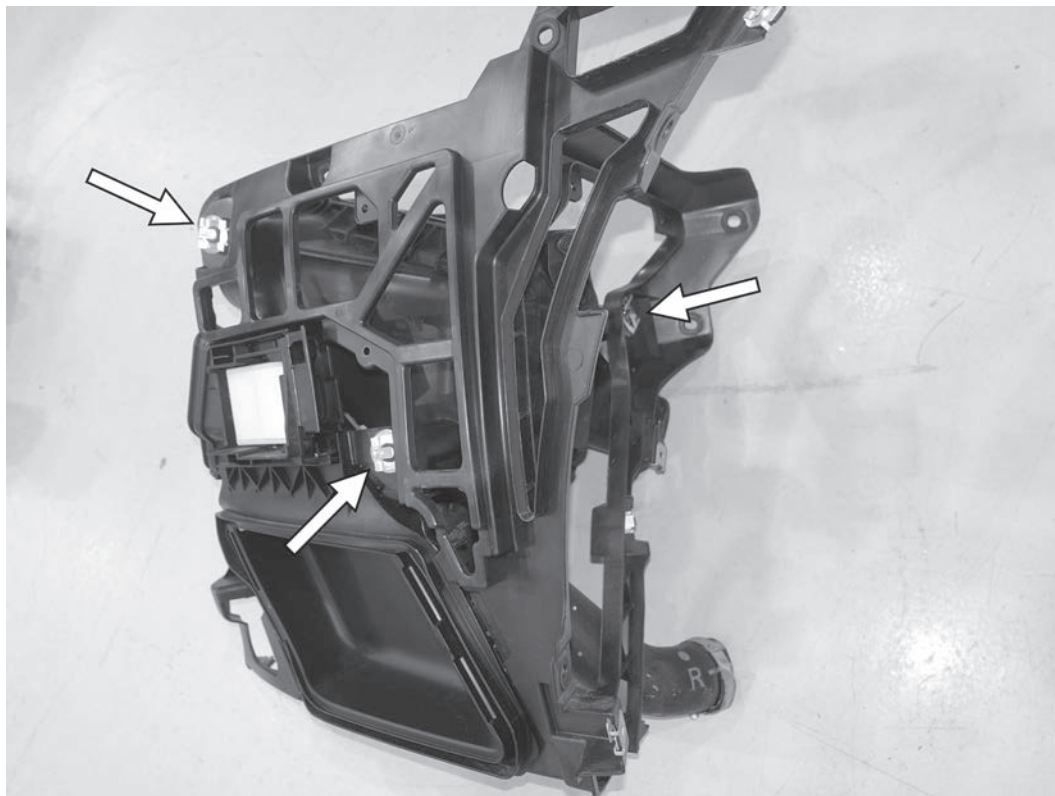


23) Entfernen Sie die fünf 10-mm-Muttern und eine 10-mm-Schraube, mit denen der Airboxrahmen am Fahrzeug befestigt ist. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

24) Entfernen Sie den Airbox-Rahmen mit der Airbox-Baugruppe aus dem Fahrzeug und stellen Sie sicher, dass alle Schläuche, Kabelbäume usw. abgeklemmt sind. Beachten Sie, wie der Kabelbaum durch die Baugruppe verlegt ist. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.



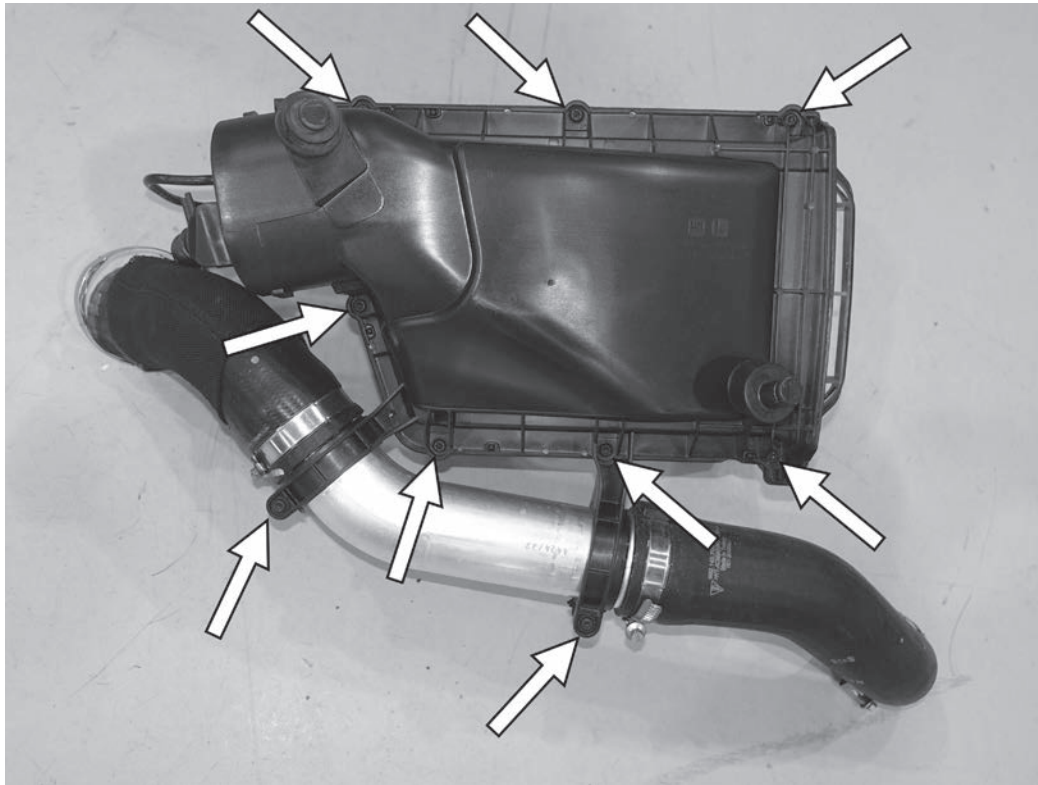
**TL100164**



25) Lösen Sie die drei Clips, mit denen die Airbox am Rahmen der Airbox befestigt ist und nehmen Sie die Airbox dann vom Rahmen ab. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

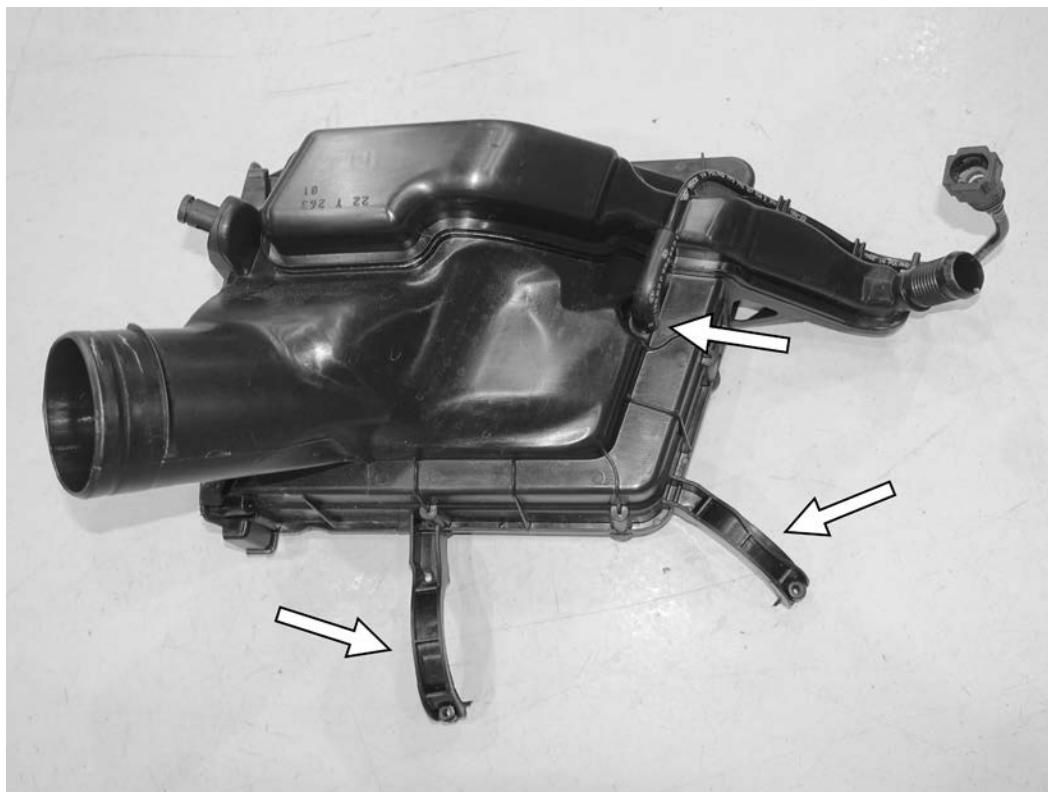
26) Entfernen Sie die beiden T25-Schrauben, die den Luftfilter in der Airbox halten. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.





27) Entfernen Sie die sieben T25-Schrauben, die die beiden Hälften der Airbox zusammenhalten. Beachten Sie die Ausrichtung des Ladeluftrohrs auf der Airbox und entfernen Sie dann die beiden T25-Schrauben, mit denen die Ladeluftrohrhalterungen am Ladeluftrohr befestigt sind. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

28) Trennen Sie das Ladeluftrohr von der Airbox, indem Sie die beiden Bänder entfernen, mit denen das Ladeluftrohr befestigt ist. Trennen Sie die Unterdruckleitung von der Oberseite der Airbox. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.



**TL100164**



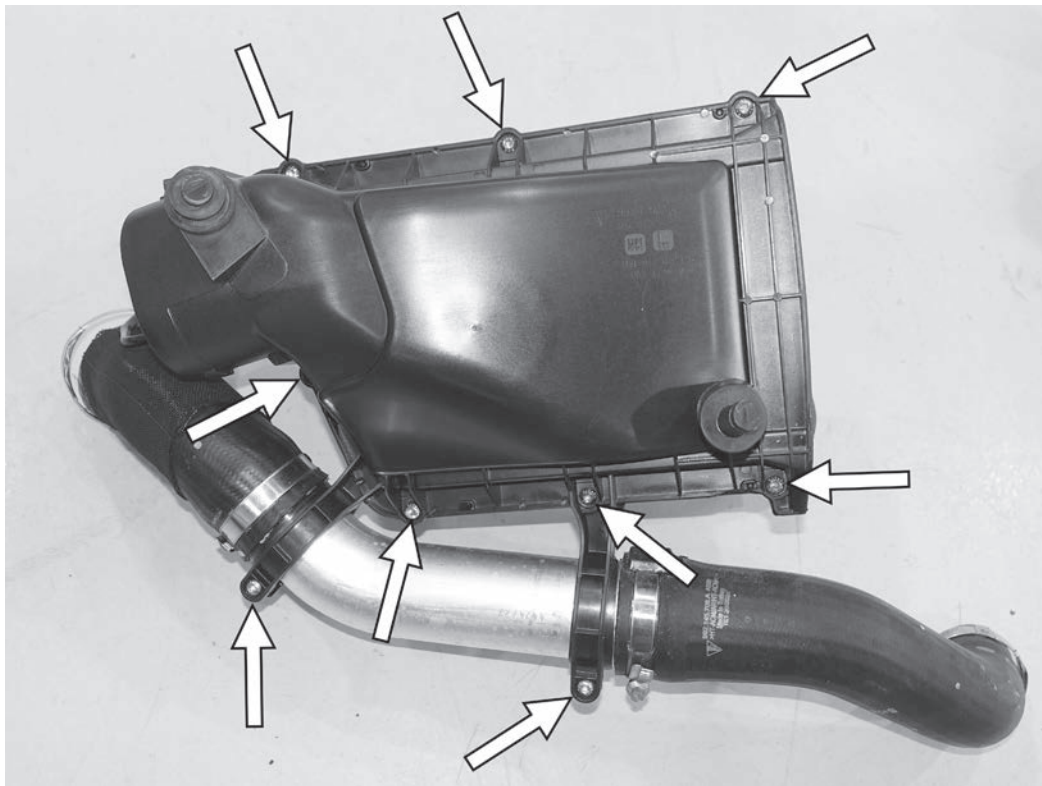
29) Montieren Sie die werkseitige Unterdruckleitung von der Oberseite der Airbox auf das APR Airbox-Oberteil in der gleichen Ausrichtung. Montieren Sie die mitgelieferten Ladeluftrohrhalterungen an der APR-Airbox-Oberseite wie abgebildet, wobei die längere Halterung unten und die kürzere Halterung an der Seite angebracht wird. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

**APR**

30) Entfernen Sie die werksseitige Luftfiltereinheit aus der werksseitigen Airbox und ersetzen Sie den Filter durch den APR-Filter. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.



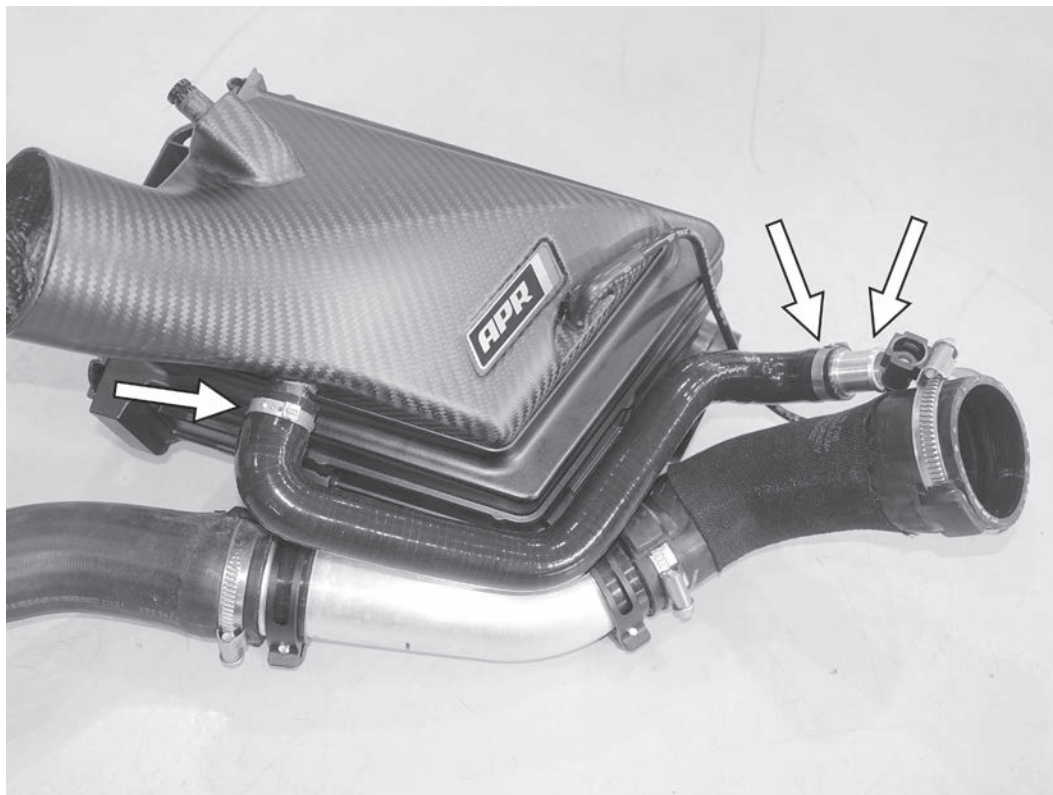
**TL100164**



31) Montieren Sie den APR-Airbox-Deckel zusammen mit dem Ladeluftrohr an den werksseitigen Airbox-Sockel. Befestigen Sie den APR-Airbox-Deckel mit den sieben mitgelieferten kurzen T25-Schrauben und ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von 2 Nm (18 in-lbs) an. Richten Sie das Ladeluftrohr so aus, dass es mit dem Turbooutlet und dem Ladeluftkühlereinlass verbunden ist und befestigen Sie dann das Ladeluftrohr mit den APR-Ladeluftrohrhaltern mit den zwei mitgelieferten langen T25-Schrauben und ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von 1 Nm an. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

32) Montieren Sie den Luftfilter mit den beiden T25-Schrauben in die Airbox-Baugruppe und ziehen Sie ihn mit 2 Nm (18 in-lbs) an. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.





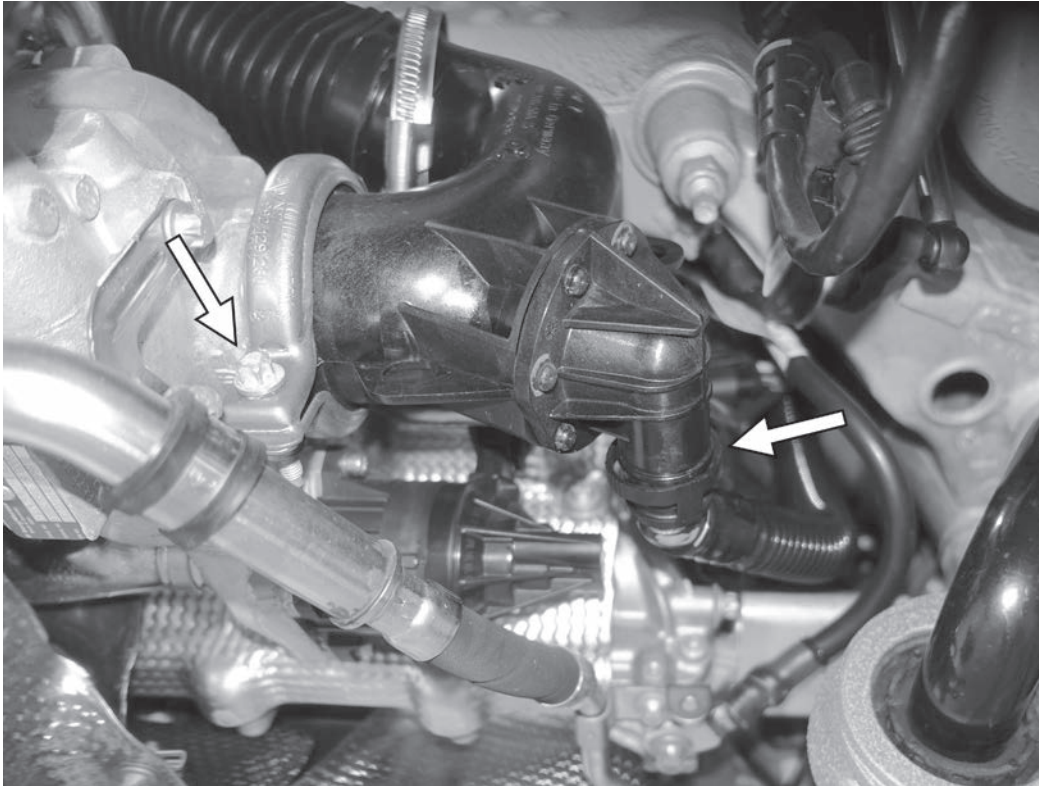
33) Montieren Sie den APR-Silikon-DV-Schlauch mit der mitgelieferten Schelle an der Airbox und verlegen Sie den Schlauch wie auf der Airbox gezeigt. Montieren Sie die mitgelieferte Kupplung auf das andere Ende des DV-Schlauchs und befestigen Sie diese mit der anderen mitgelieferten Schelle. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

**APR**

34) Montieren Sie die Airbox-Baugruppe wieder am Airbox-Rahmen in der gleichen Ausrichtung wie die Original-Airbox. Befestigen Sie die Airbox mit den drei Klammern am Rahmen an ihren ursprünglichen Positionen. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.



**TL100164**

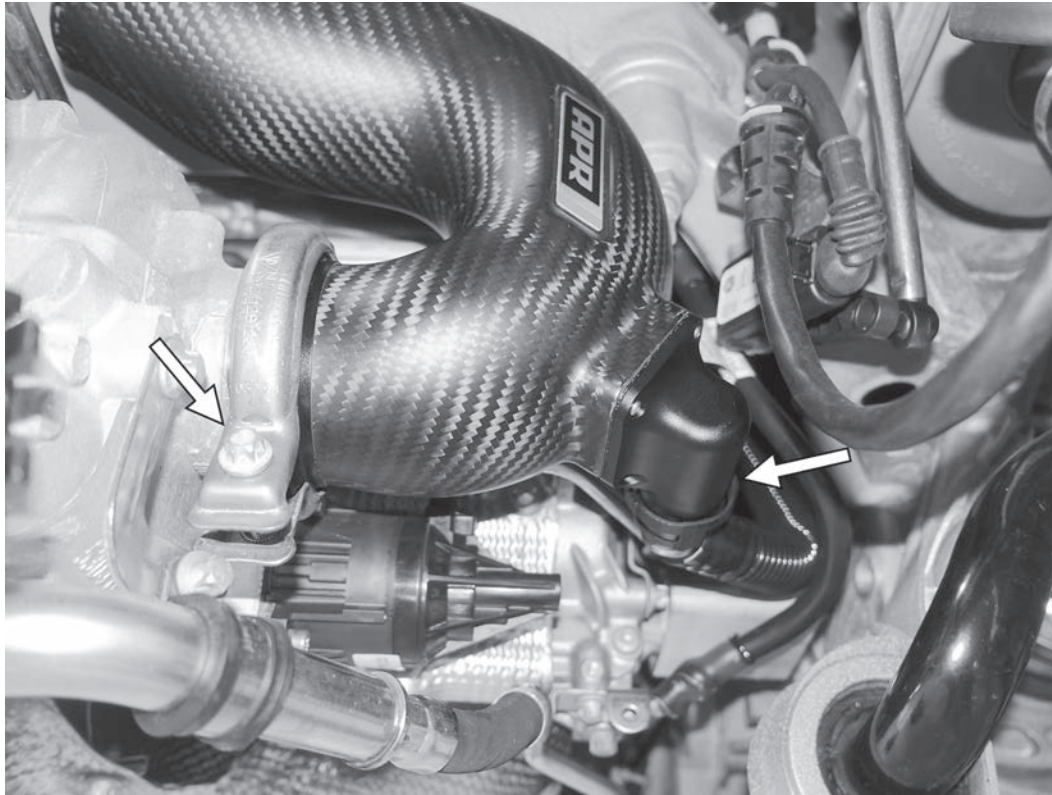


35) Lösen Sie die Schelle am Turboinlet, indem Sie die externe Torx-Schraube E10 entfernen. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs. Klemmen Sie am rechten Turbo die PCV-Leitung am Turboinlet ab.

36) Schmieren Sie die mitgelieferten O-Ringe und montieren Sie diese auf den Flansch der APR-Turboinlets.



**TL100164**



37) Montieren Sie das APR-Turboinlet auf den Turbolader und befestigen Sie es mit der Werksschelle. Ziehen Sie die externe Torxschraube E10 locker an, damit das Rohr eingestellt werden kann. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs. Schließen Sie am rechten Turbolader die PCV-Leitung wieder an den Anschluss am APR-Turboinlet an.

38) Montieren Sie die mitgelieferte Gummikupplung mit den beiden Schlauchschellen lose auf das andere Ende des APR-Turboinlets. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

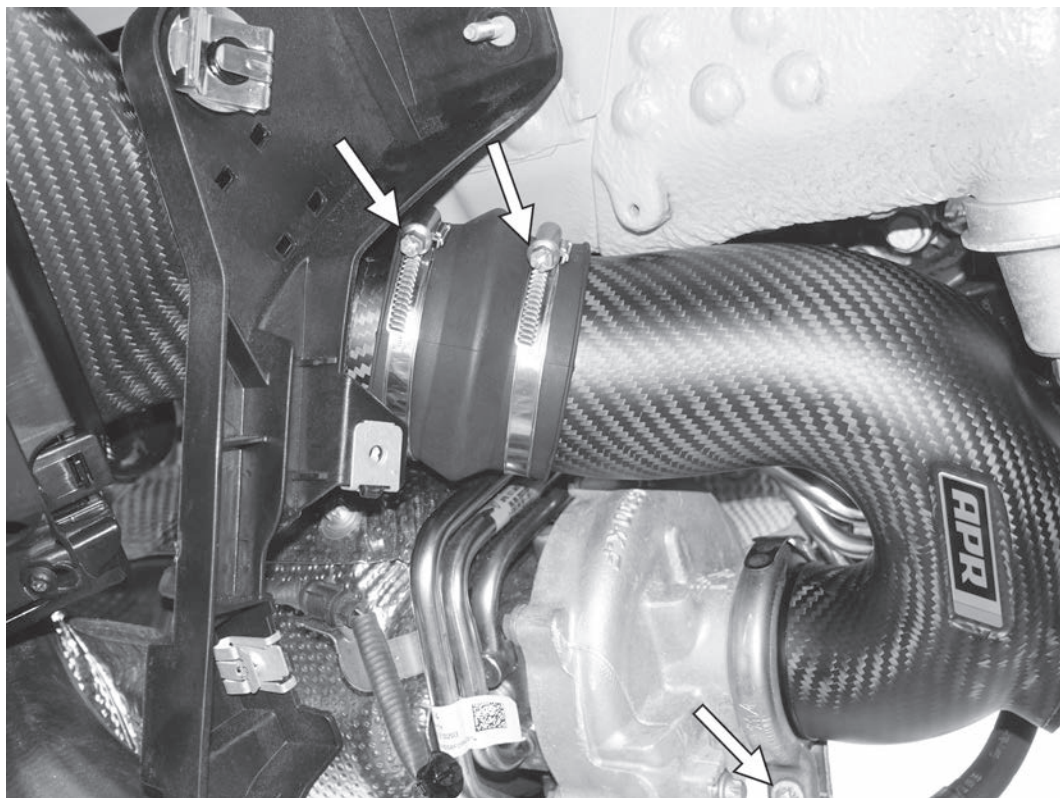




39) Montieren Sie den Airbox-Rahmen und die Airbox-Baugruppe wieder am Fahrzeug und schließen Sie alle Schläuche wieder an ihren ursprünglichen Stellen an. Stellen Sie sicher, dass der Kabelbaum auf die gleiche Weise wie zuvor verlegt und nicht eingeklemmt wird. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

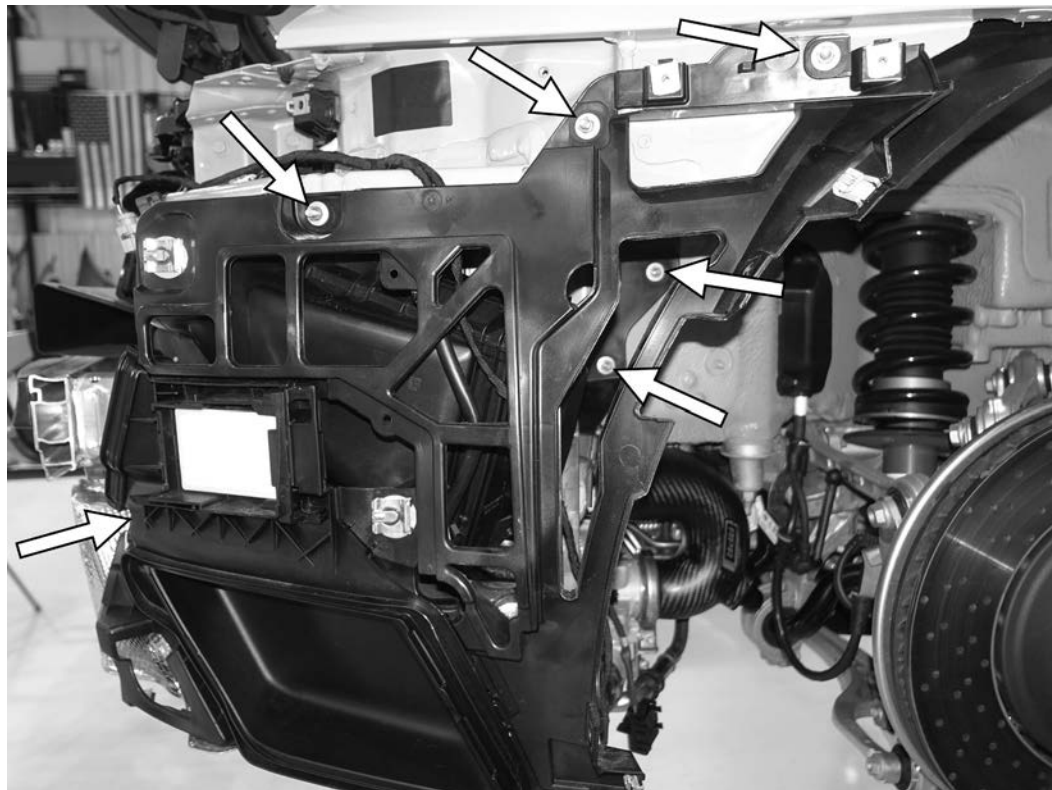
40) Schließen Sie den Ladeluftkühler-Einlassschlauch wieder an den Ladeluftkühler an und befestigen Sie die serienmäßige Schelle mit 5,5 Nm (49 in-lbs). Schließen Sie die Unterdruckleitung wieder an die Airbox an der Werkskupplung an. Schließen Sie die Leitung des Umlenklens wieder an die APR-Kupplung am APR-Umlenklenschlauch an und befestigen Sie diese mit der werksseitigen Federklemme. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.



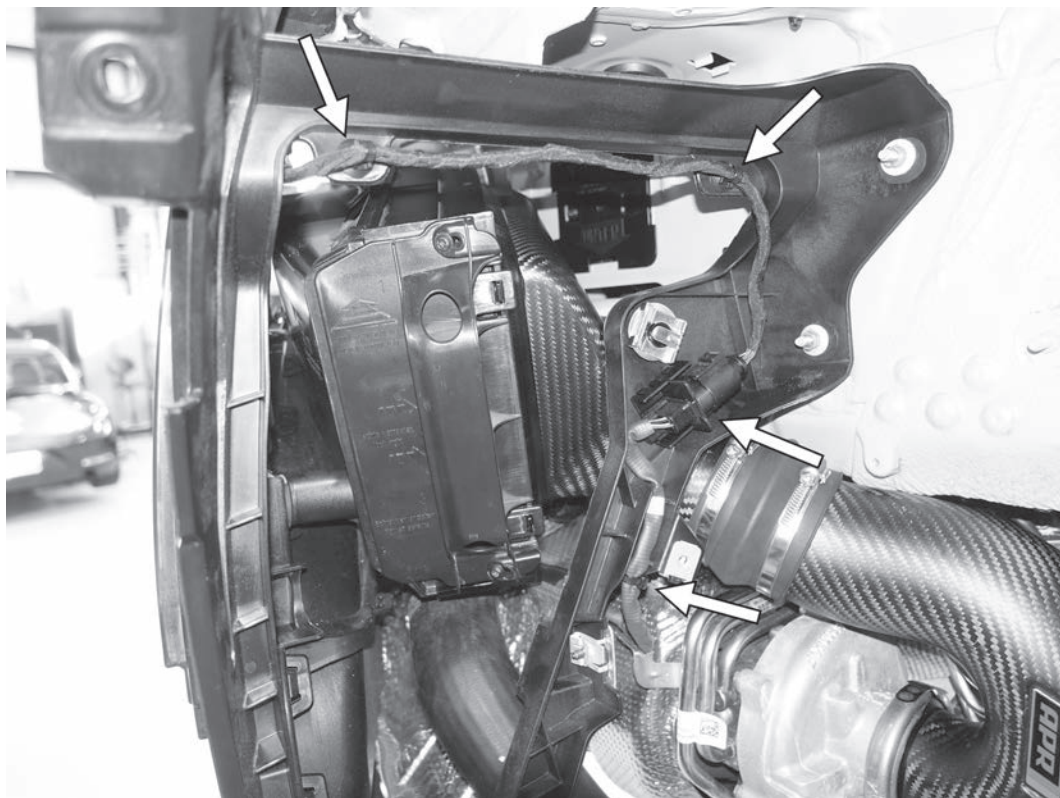


41) Verbinden Sie das Verbindungsstück vom APR-Turboinlet mit dem APR-Airboxdeckel. Ziehen Sie die beiden 7-mm-Schellen mit 2 Nm (18 in-lbs) fest, sobald sie zentriert sind. Ziehen Sie die externe Torxschraube E10 am APR-Turboeinlassrohr mit 5,5 Nm (49 in-lbs) an. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

42) Bringen Sie die fünf 10-mm-Muttern und eine 10-mm-Schraube (auf der Rückseite) wieder an, mit denen der Airboxrahmen am Fahrzeug befestigt ist. Ziehen Sie alle Befestigungselemente mit 10 Nm (89 in-lbs) an. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.



**TL100164**

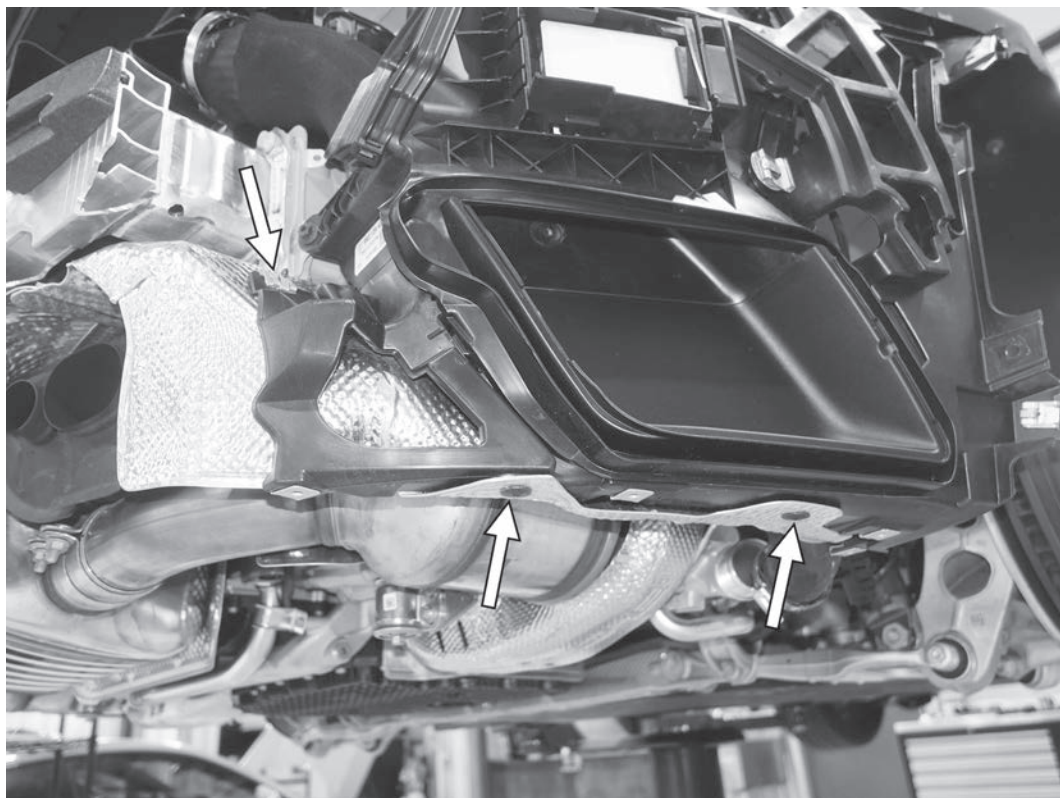


43) Den elektrischen Anschluss für die Lambdasonde wieder anschließen und am Airboxrahmen befestigen. Die Clips des Kabelbaums an den Airboxrahmen anschließen. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs..

44) Den elektrischen Anschluss an den Sensor für die Erkennung des toten Winkels wieder anschließen und dann die Clips des Kabelbaums am Airboxrahmen befestigen.

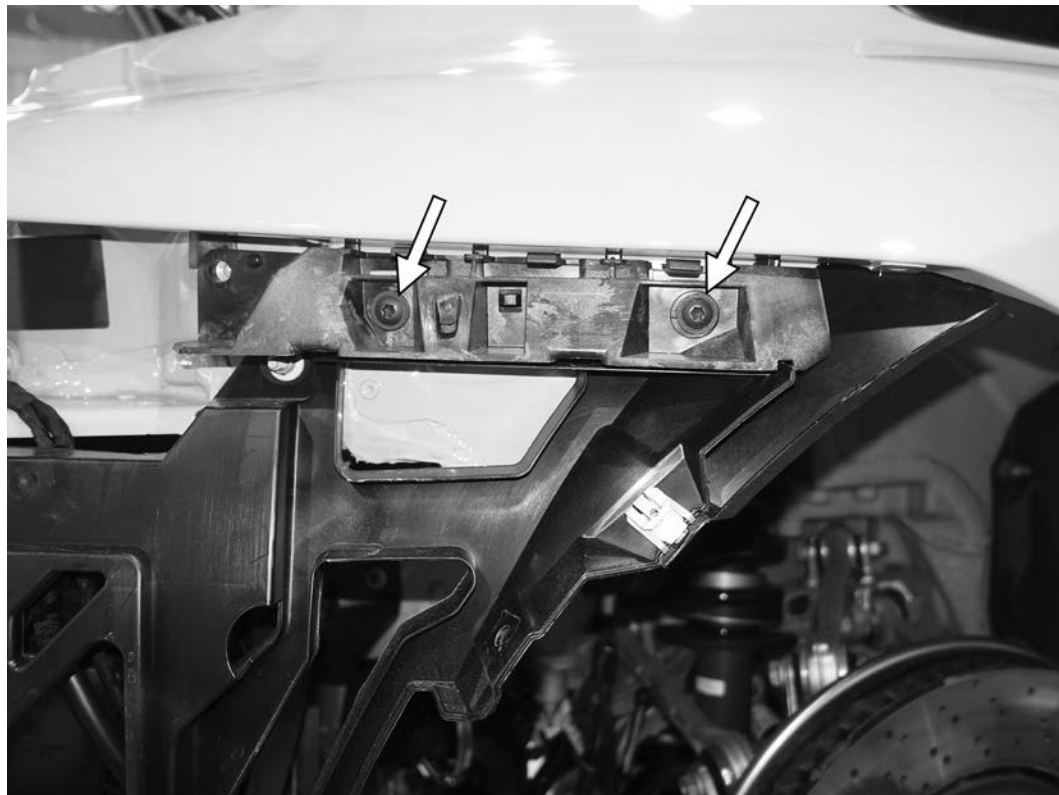


**TL100164**



45) Bringen Sie die vier T30-Schrauben (zwei abgebildet) wieder an, mit denen das Hitzeschild an der Unterseite des Airboxrahmens befestigt ist. Ziehen Sie die Schrauben mit 2,5 Nm (22 in-lbs) an. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

46) Die Stoßfängerführungsclammer mit den beiden T30-Schrauben wieder anbringen. Die Schrauben mit 10 Nm (89 in-lbs) anziehen. Den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs wiederholen.

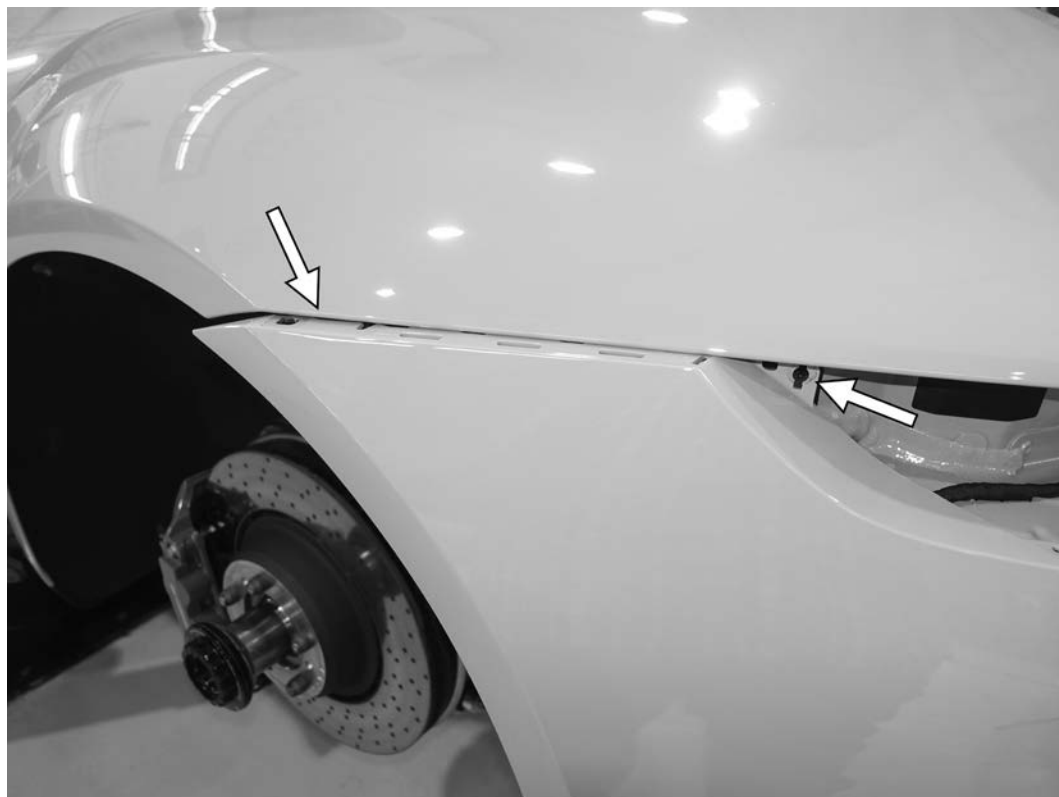


TL100164



47) Bringen Sie die beiden Luftführungen wieder am Fahrzeug an, eine für die Airbox und eine für den Ladeluftkühlerkanal. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

48) Bringen Sie die hintere Stoßfängerabdeckung mit einem Helfer wieder am Fahrzeug an. Schieben Sie die Laschen an der Seite der Abdeckung in die Führungsclips des Stoßfängers. Die beiden äußeren T30-Schrauben an der Abdeckung lose anbringen, damit die Abdeckung nicht herunterfallen kann.





49) Den elektrischen Anschluss von der rechten Seite des Kabelbaums des hinteren Stoßfängers wieder an der Stelle anschließen, an der sich das rechte Rücklicht befand. Einige Fahrzeuge können je nach Fahrzeugausstattung mehr oder weniger elektrische Anschlüsse haben.

50) Schließen Sie den elektrischen Anschluss von der linken Seite des Kabelbaums des hinteren Stoßfängers wieder an der Stelle an, an der sich das linke Rücklicht befand.



**TL100164**



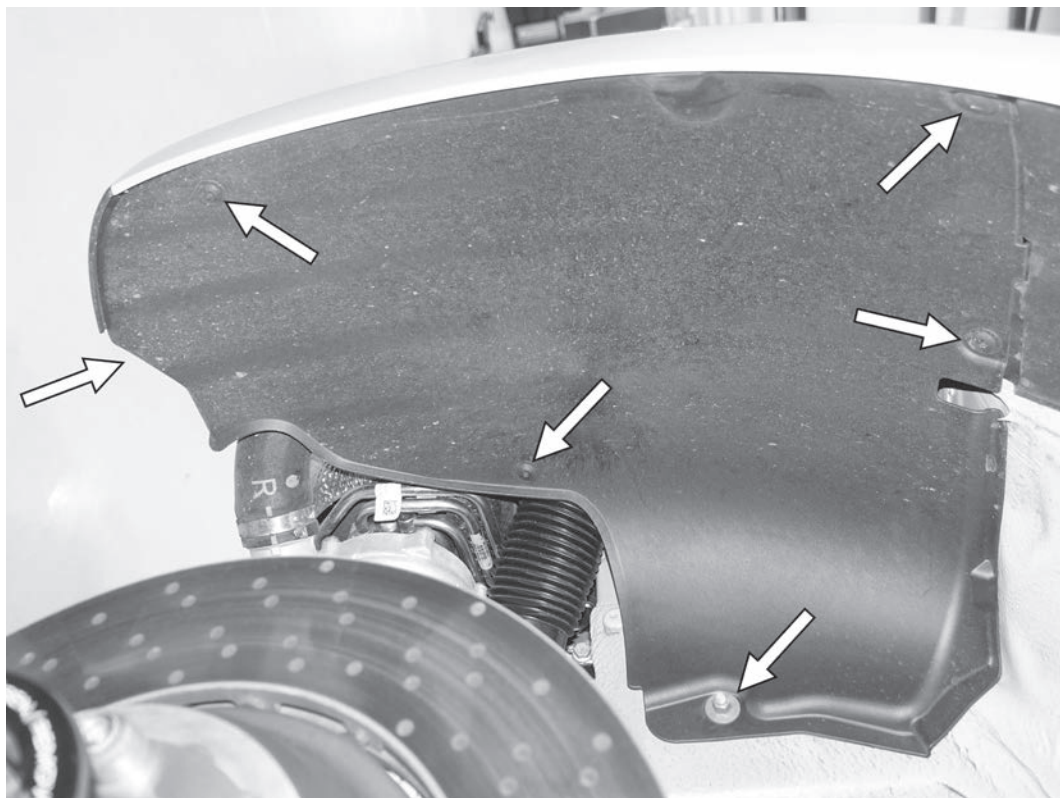
51) Die acht T30-Schrauben an der Unterseite des hinteren Stoßfängers wieder einbauen. Achten Sie darauf, dass Sie die richtigen Schrauben an denselben Stellen anbringen, an denen sie zuvor entfernt wurden. Ziehen Sie die Schrauben mit 3,2 Nm (28 in-lbs) an.

**APR**

52) Die drei T30-Schrauben, mit denen die Stoßfängerabdeckung am Rahmen der Airbox befestigt ist, wieder einbauen und mit 3,2 Nm (28 in-lbs) anziehen. Den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs wiederholen.



**TL100164**



53) Bringen Sie die hintere untere Kotflügelverkleidung wieder an. Befestigen Sie diese mit den vier T25-Schrauben, der einen T30-Schraube (unten) und der einen 10-mm-Mutter. Ziehen Sie die 10mm-Mutter mit 2,5Nm (22 in-lbs) an. Ziehen Sie die T30-Schraube unten mit 2 Nm (18 in-lbs) an. Ziehen Sie die vier T25-Schrauben mit 3,2 Nm (28 in-lbs) an. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite des Fahrzeugs.

54) Die beiden verbleibenden T30-Schrauben wieder an der Oberseite der Stoßfängerabdeckung anbringen. Ziehen Sie alle zwei hinteren T30-Schrauben mit 3,2 Nm (28 in-lbs) an. Ziehen Sie die beiden zuvor montierten äußeren T30-Schrauben mit 7 Nm (62 in-lbs) an.



TL100164



55) Bauen Sie die beiden hinteren Seitenrückleuchten wieder ein. Schließen Sie die elektrischen Steckverbinder an den Leuchten wieder an, bevor Sie diese nach vorne in ihre Einbauplätze schieben.

56) Befestigen Sie beide hinteren Seitenrückleuchten mit den vier T30-Schrauben. Vergessen Sie nicht das Distanzstück an den beiden äußeren Schrauben. Ziehen Sie alle vier Schrauben mit 6 Nm (53 in-lbs) an.



**TL100164**



57) Bringen Sie das mittlere Rücklicht wieder am Fahrzeug an und schließen Sie dann die elektrischen Steckverbinder auf beiden Seiten des Lichts wieder an. Schieben Sie das Rücklicht nach vorne in seine Einbauposition.

58) Befestigen Sie das mittlere Rücklicht mit den sechs T30-Schrauben und ziehen Sie die Schrauben mit 6 Nm (53 in-lbs) an.



TL100164



59) Setzen Sie die Kunststoffteile auf beiden Seiten des Heckdeckelspoilers wieder ein.

60) Montieren Sie beide Hinterräder wieder und ziehen Sie diese je nach Radtyp an. Der Heckspoiler kann ebenfalls abgesenkt werden.



**TL100164**

---

---

***APR***

---



#TL100164

***GO APR.COM***